

# Bedienungsanleitung für unsere industriellen Luftentfeuchter



## *Dry Air Solution* **DAS 60** **HANDBUCH - DE**



## **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF**

**Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Luftentfeuchter entschieden haben. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie hilfreiche Informationen, die Sie für die richtige Pflege und Wartung Ihres neuen Luftentfeuchters benötigen. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um sich die Bedienungsanleitung gründlich durchzulesen und sich mit allen Aspekten der Bedienung vertraut zu machen.**

**Dieses Gerät entfernt überschüssige Feuchtigkeit aus der Luft, um eine angenehmere Umgebung in Ihrem Zuhause oder Büro zu schaffen. Es kann problemlos von Raum zu Raum bewegt werden.**

### **I. Wichtige Sicherheitshinweise**

Bitte lesen Sie alle Hinweise vor der Inbetriebnahme durch.

Bitte vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Stromzufuhr 220V/50Hz beträgt.

Unterbrechen Sie den Betrieb des Entfeuchters nicht, indem Sie das Netzkabel herausziehen. Seien Sie vorsichtig beim Bewegen des Luftentfeuchters und vermeiden Sie es, ihn über das Kabel zu rollen und es zu beschädigen.

Legen Sie keine Hände oder stabförmige Gegenstände auf das Gitter.

Erlauben Sie Kindern nicht, auf den Luftentfeuchter zu klettern, sich darauf zu stellen oder darauf zu sitzen.

Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen und reparieren.

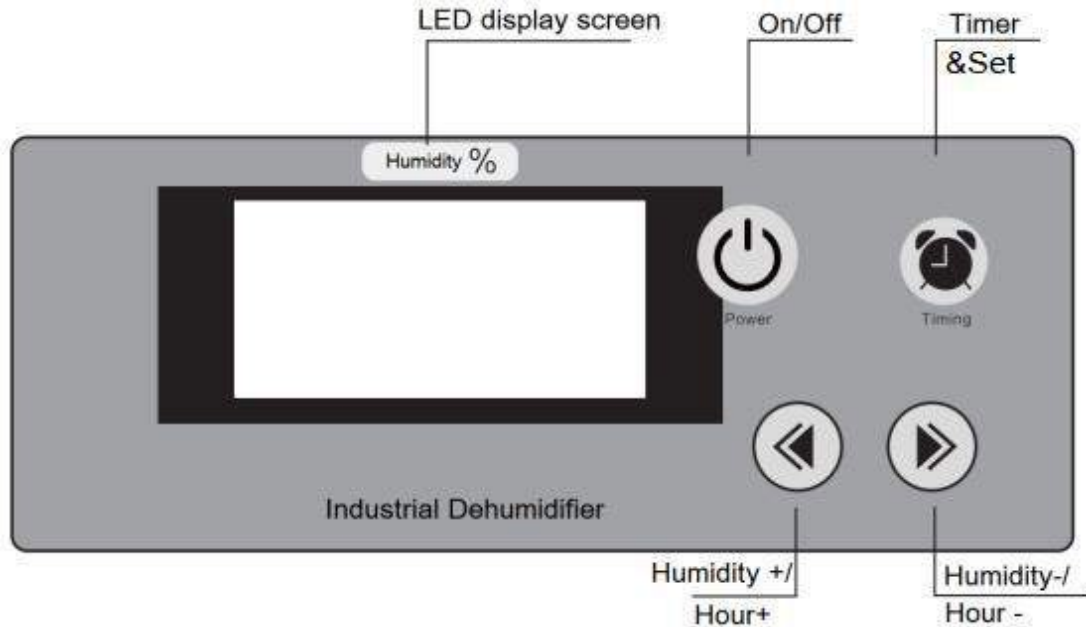
Bitte verwenden Sie einen geeigneten Netzschalter, verwenden Sie keinen Stecker und sorgen Sie für eine sichere Erdung.

Das Gerät darf nicht in geschlossenen und engen Räumen verwendet werden.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf.

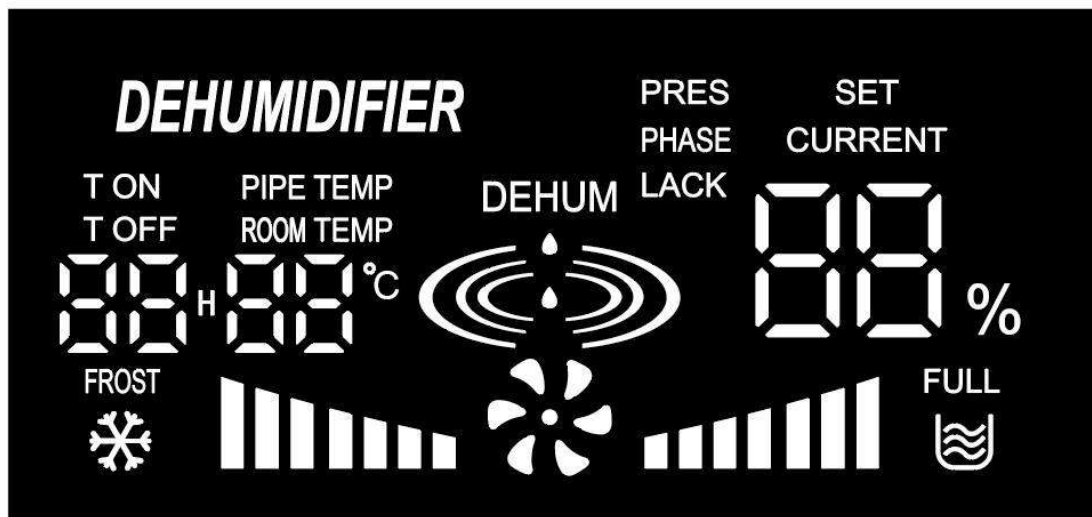
Hinweis: Wir empfehlen, dass jede Reparatur von Fachleuten durchgeführt werden sollte.

### III. Bedienungsanleitung



LED display screen	LED-Bildschirm
On/Off	An/Aus
Timer & Set	Timer & Einstellungen
Humidity %	Feuchtigkeit in %
Power	Betriebstaste
Timing	Zeitplanung
Industrial Dehumidifier	Industrieller Luftentfeuchter
Humidity +/- Hour+	Luftfeuchtigkeit +/- Stunde+

#### LCD-Bildschirm



Dehumidifier	Luftentfeuchter
Pres	Wählen
Set	Einstellen
Phase	Phase
Current	Strom
Lack	Mangel

T on	Zeit an
T off	Zeit aus
Pipe Temp	Rohrtemperatur
Room Temp	Raumtemperatur
Dehum	Entfeuchtung
Frost	Kühlung
Full	Füllstand

## Tastenfunktion

### 1. „Betriebstaste“ / „AN/AUS-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten. Es wechselt in den Startmodus, nachdem der Summer zweimal gesummt hat.

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu stoppen. Es wechselt in den Stopmodus, nachdem der Summer einmal gesummt hat.

### 2. „Timer & Einstellungen“-Taste

Drücken Sie diese Taste einmal, um den Modus der RH-Einstellung aufzurufen;

Drücken Sie diese Taste zweimal hintereinander, um den Modus für die „Automatisches Starten“-Einstellungen aufzurufen. Drücken Sie diese Taste dreimal hintereinander, um den Modus für die „Automatisches Abschalten“-Einstellungen.

aufzurufen.

Drücken Sie diese Taste viermal hintereinander, um den Modus für die „Abtaudauer“-Einstellungen aufzurufen.

Drücken Sie diese Taste fünfmal hintereinander, um zur Startseite zurückzukehren.

### 3. „+“-Taste;

Drücken Sie diese Taste, um den RH-Wert zu erhöhen (1 % je Tastendruck).

Drücken Sie im Modus für die „Automatisches Starten/Abschalten“-Einstellungen auf diese Taste, um die Zahl der „Stunden“ zu erhöhen.

### 4. „-“-Taste;

Drücken Sie diese Taste, um den RH-Wert zu reduzieren (1 % je Tastendruck).

Drücken Sie im Modus für die „Automatisches Starten/Abschalten“-Einstellungen auf diese Taste, um die Anzahl der „Stunden“ zu reduzieren.

## Hinweise:

1. Wenn die eingestellte Luftfeuchtigkeit höher als die tatsächliche Luftfeuchtigkeit ist, schaltet sich der Luftentfeuchter aus.

2. Der Lüfter und der Kompressor können während der Entfeuchtung erst

gestoppt werden, nachdem sie mindestens 3 Minuten lang in Betrieb waren. Der Kompressor kann erst 3 Minuten nach dem Stopp wieder gestartet werden

3. Wenn der Luftentfeuchter bei niedrigen Temperaturen verwendet wird, kann er die Systemtemperatur automatisch beurteilen und automatisch die Abtauung vornehmen. Während der Abtauung leuchtet die Abtauanzeige auf, der Lüfter läuft und der Kompressor schaltet sich ab.

4. Das System verfügt über einen automatischen Speicher. Wenn alle Modus-Einstellungen abgeschlossen sind und es während des Betriebs zu einem plötzlichen Stromausfall kommt oder der Netzstecker herausgezogen wird, kann das System den aktuellen Status vor der Stromunterbrechung speichern und automatisch in den vor der Stromunterbrechung verwendeten Betriebsmodus zurückkehren, sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist.

5. Der Bereich der Luftfeuchtigkeit beträgt 20–90 %.

6. Wenn der Luftentfeuchter für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte das Netzkabel heraus oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

7. Automatische Erkennung von Störungen der Temperatur/Luftfeuchtigkeit.

a. Wenn das System feststellt, dass der Temperatursensor den begrenzten Bereich überschreitet, geht das System in den Modus des Ausfalls des Temperatursensors über. In diesem Modus zeigt die LCD-Anzeige den Temperaturfehlercode „E1“ an, das System arbeitet 30 Minuten lang im Modus „Entfeuchtung“ und 15 Minuten lang im Modus „Abtauen“.

b. Wenn das System feststellt, dass der Feuchtigkeitssensor den begrenzten Bereich überschreitet, geht das System in den Modus des Ausfalls des Feuchtigkeitssensors über. In diesem Modus zeigt das LCD-Display den Feuchtigkeitsfehlercode „E2“ an und das System schaltet auf kontinuierliche Entfeuchtung um.

c. Sobald der Ausfall des Temperatur-/Luftfeuchtigkeitssensors behoben wurde, funktioniert das System wieder normal.

#### **IV. Betriebssicherheit und Wartung**

Schließen Sie kein Relais, Verlängerungskabel oder Adapter an dieses Gerät an. Andernfalls kann es zu Feuer, Stromschlag und Überhitzung kommen.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten auf, die Wärme abgeben, wie z. B. Öfen und Heizungen. Andernfalls kann das Harz schmelzen und einen Brand verursachen.

Verwenden Sie diesen Luftentfeuchter nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder an denen er Wind und Regen ausgesetzt ist.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich bestimmt. Falls irgendwelche Unregelmäßigkeiten auftreten (z.B. Brandgeruch), schalten Sie das Gerät bitte aus und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung. Andernfalls kann es zu Feuer, Stromschlag und weiteren Gerätefehlern kommen.

Verwenden Sie diesen Luftentfeuchter nicht an Orten, an denen er Chemikalien ausgesetzt ist.

Die Chemikalien und Lösungsmittel in der Luft können das Gerät beeinträchtigen und dazu führen, dass der Wassertank undicht wird.

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung. Wenn Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es zuerst aus und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Personenschäden kommen.

Bitte bringen Sie das Abflussrohr während des kontinuierlichen Entleerens an der richtigen Stelle an, um ein reibungsloses Entleeren zu gewährleisten. Wenn die Möglichkeit besteht, dass die Temperatur um das Rohr herum zu einer Vereisung führen kann, ist das kontinuierliche Entleeren des Wassers nicht erlaubt.

Reparieren, zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung, um Unfälle durch Feuer oder Stromschlag zu vermeiden. Bitte stellen Sie das Gerät auf festem Boden auf.

Wenn das Gerät herunterfällt, kann das Wasser im Wassertank auslaufen und Gegenstände in der Umgebung beschädigen, was zu Kriechströmen führt und Unfälle durch Feuer oder Stromschlag verursachen kann.

Tipps zur Verlängerung der Lebensdauer von Luftreinigungsfiltern:

Wenn Sie den Luftreinigungsfilter für längere Zeit nicht verwenden möchten, sollten Sie ihn in einer Plastiktüte aufbewahren und diese luftdicht verschließen.

Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht an Orten, an denen das Gerät mit Wasser in Kontakt kommen kann.

Bei Wassereintritt kann es zu Kriechströmen kommen, die zu einem Brand oder Stromschlag führen können. Bitte verwenden Sie einen geeigneten Netzschalter, andernfalls kann es zu Unfällen durch Feuer oder Stromschlag kommen. Beschädigen oder modifizieren Sie das Netzkabel nicht.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel, erhitzen Sie es nicht und ziehen Sie nicht mit Gewalt am Netzkabel, da es sonst beschädigt werden kann und es zu Unfällen durch Feuer oder Stromschlag kommen kann.

Überprüfen Sie, ob das Netzkabel fest mit dem Netzstecker verbunden ist. Wenn das Netzkabel locker ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Unterbrechen Sie den Betrieb des Luftentfeuchters nicht, indem Sie das Netzkabel herausziehen. Andernfalls kann ein Brand oder ein Stromschlagunfall verursacht werden.

## V. Bedienungshinweise

1. Kippen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° wenn Sie es bewegen, um den Kompressor nicht zu beschädigen.
2. Die Betriebstemperatur dieses Geräts beträgt 5–35 °C.
3. Wenn der Kompressor in Betrieb ist, gibt er Wärme ab und die Umgebungstemperatur kann um 1–3 °C steigen. Dieser Vorgang ist normal und die Benutzung ist sicher.
4. Wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt und die absolute Luftfeuchtigkeit relativ niedrig ist, ist die Verwendung eines Luftentfeuchters nicht erforderlich.
5. Der Lufteinlass und -auslass müssen mindestens 10 cm von der Wand entfernt sein, um die Entfeuchtungsleistung nicht zu beeinträchtigen.
6. Die Betriebsumgebung muss so hermetisch wie möglich sein, um den Entfeuchtungseffekt zu maximieren.
7. Staub auf dem Netz des Luftreinigungsfilters kann dessen Wirkung beeinträchtigen oder sogar zum Ausfall führen. Bitte reinigen Sie das Gerät regelmäßig – mindestens einmal pro Monat. In einer sehr staubigen Umgebung muss es einmal pro Woche oder einmal täglich gereinigt werden. Ziehen Sie die Frontplatte nach unten, sodass das Filtergewebe frei liegt. Klopfen Sie das Filtergewebe vorsichtig ab oder entfernen Sie den Staub mit dem Staubsauger. Legen Sie das Filtergewebe in warmes Wasser ( $\leq 40$  °C) und reinigen Sie es mit einem geeigneten neutralen Reinigungsmittel und einer Bürste, spülen Sie es dann mit klarem Wasser aus und trocknen Sie es. Um Verformungen zu vermeiden, sollten Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Hitzeeinwirkung vermeiden.



## VI. Allgemeine Fehlerbehebung

Geräteausfall	Ursachenanalyse	Methode
Luftentfeuchter funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stromausfall</li> <li>2. Netzschalter wird nicht mit Strom versorgt</li> <li>3. Netzkabel ist nicht angeschlossen</li> <li>4. Sicherung ist geschmolzen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her</li> <li>2. Schalten Sie die Stromversorgung ein</li> <li>3. Schließen Sie das Netzkabel an</li> <li>4. Ersetzen Sie die Sicherung</li> </ol>
Die Entfeuchtung funktioniert nicht optimal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Staub hat sich im Gewebe des Luftreinigungsfilters angesammelt</li> <li>2. Ein Objekt blockiert den Lufteinlass und -auslass</li> <li>3. Die Tür oder das Fenster ist offen</li> <li>4. Kältemittel läuft aus</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernen Sie das Filtergewebe</li> <li>2. Entfernen Sie das blockierende Objekt</li> <li>3. Schließen Sie die Tür oder das Fenster</li> <li>4. Kontaktieren Sie den Händler oder Hersteller bezüglich der Reparatur</li> </ol>
Wasser tritt aus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Maschine ist schräg aufgestellt</li> <li>2. Die Wasserleitung ist verstopft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Richten Sie das Gerät gerade aus</li> <li>2. Entfernen Sie das blockierende Objekt</li> </ol>
Ungewöhnliches Geräusch	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät ist nicht auf festem Boden aufgestellt</li> <li>2. Das Filtergewebe ist verstopft</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie das Gerät auf festem Boden auf.</li> <li>2. Reinigen Sie das Filtergewebe.</li> </ol>

1. Wenn die oben genannten Probleme nicht behoben werden können und eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder Händler. Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung.

2. Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb ist oder stoppt, ist das Geräusch des Kühlkreislaufs zu hören. Dieser Vorgang ist normal.

3. Es ist normal, dass der Luftauslass heiße Luft ablässt.

## VII. Hinweise zu den Fehlercodes

Dieser Luftentfeuchter ist in der Lage, Fehler automatisch zu beurteilen. Wenn ein Fehler auftritt, wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt.

### 1G-Steuereinheit-Fehlercodes

Fehleranzeige	Problem
E1	Ausfall des Temperatursensors
E2	Ausfall des Feuchtigkeitssensors
E3	Phasenfolgefehler (nur für 400-V Geräte)
E4	Sequenzsperrung (nur für 400-V Geräte)
E5	Kommunikationsfehler
E6	Niederdruckalarm (Leckage kann im Inneren auftreten)



## EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity | Déclaration de Conformité CE



**Wir (Name des Anbieters, Anschrift):**  
**We (supplier's name, address):**  
**Nous (nom du fournisseur, adresse):**

greentec AG  
 Robert-Bosch-Str. 11  
 74196 Neuenstadt a.K.

**Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:**  
**Declare under sole responsibility that the product:**  
**Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:**

**Typ, Modell, Artikelnummer:**  
**Type, model, item number:**  
**Type, modèle, N° d'article:**

Lufttrockner, DAS 60, 80001  
 Dehumidifier DAS 60, 80001

**Baujahr ab:**  
**Year of manufacture starting from:**  
**Année de fabrication à partir de:**

2022

**Entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien:**  
**Was developed, designed and produced in accordance with the requirements of the following EU directives:**  
**A été construit conformément aux demandes des directives suivantes de la UE:**

2011/65/EU & 2015 /863 EU  
 2006/42/EC  
 2014/30/EU  
 2011/65/EU  
 2009/125/EC

**Der Gegenstand dieser Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.**

**The subject of the present declaration fulfills the relevant harmonization legislation of the European Union.**  
**L'objet de cette déclaration est conforme à la législation communautaire d'harmonisation de l'Union Européenne.**

**Auf folgende angewandte harmonisierte Normen stützt sich die Beurteilung:**  
**The assessment is based on the following applied harmonized standards:**  
**L'évaluation est basée sur les normes appliquées et harmonisées suivantes:**

EN 60335-1:2012+A11/A2:219; EN 62321  
 EN 60335-2-40:2003/A13:2012;  
 EN62233:2008  
 EN 55014 -1:2017  
 EN 55014 -2:2015  
 EN 61000-3-2:2019  
 EN 61000-3-3:2013

Neuenstadt a.K., 01.01.2022

Kevin R. Ernst

**Ort und Datum der Ausstellung**  
**Place and date of issue**  
**Lieu et date d'établissement**

**Name, Unterschrift des Befugten**  
**Name, signature of the authorized person**  
**Nom, signature de la personne autorisée**

# Instrukcja obsługi naszych przemysłowych osuszaczy powietrza



## *Dry Air Solution* **DAS 60** **PODRĘCZNIK – PL**



**NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ W CELU  
KORZYSTANIA Z NICH W PRZYSZŁOŚCI.**

**Dziękujemy za wybór naszego osuszacza powietrza. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera pomocne informacje, które są potrzebne do prawidłowej pielęgnacji i konserwacji nowego osuszacza powietrza. Prosimy o poświęcenie kilku minut na uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi w celu zapoznania się ze wszystkimi aspektami obsługi.**

**Niniejsze urządzenie pochłania nadmiar wilgoci z powietrza, tworząc przyjemny klimat w domu lub biurze. Można je bez problemu przenosić z jednego pomieszczenia do drugiego.**

**I. Ważne zasady bezpieczeństwa**

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznać się ze wszystkimi zasadami.  
Przed uruchomieniem upewnić się, że parametry zasilania elektrycznego wynoszą 220 V/50 Hz.

Nie przerywać pracy osuszacza, odłączając kabel sieciowy.

Zachować ostrożność, przenosząc osuszacz powietrza, unikać przetaczania go przez kabel i zapobiegać jego uszkodzeniom.

Nie umieszczać rąk ani przedmiotów w kształcie pręta na kratce.

Nie zezwalać dzieciom na wspinanie się, wchodzenie na osuszacz powietrza ani na siedzenie na nim.

Przed przystąpieniem do czyszczenia i napraw urządzenia odłączyć kabel sieciowy od zasilania elektrycznego.

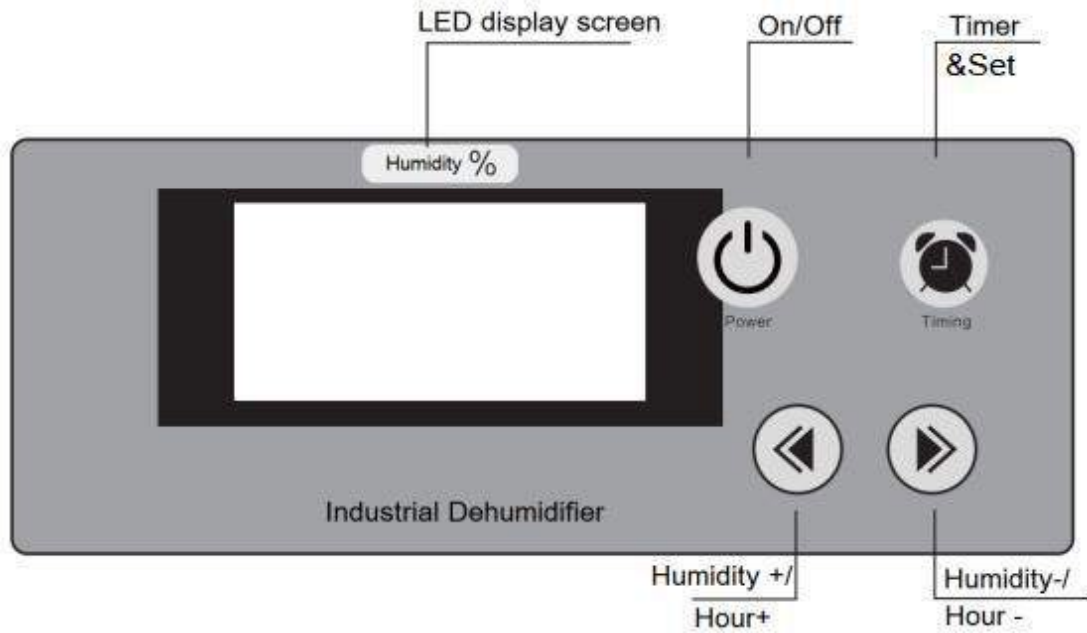
Zastosować odpowiedni wyłącznik sieciowy, nie stosować wtyczki i zapewnić prawidłowe uziemienie.

Urządzenie nie może być użytkowane w zamkniętych i ciasnych pomieszczeniach.

Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu.

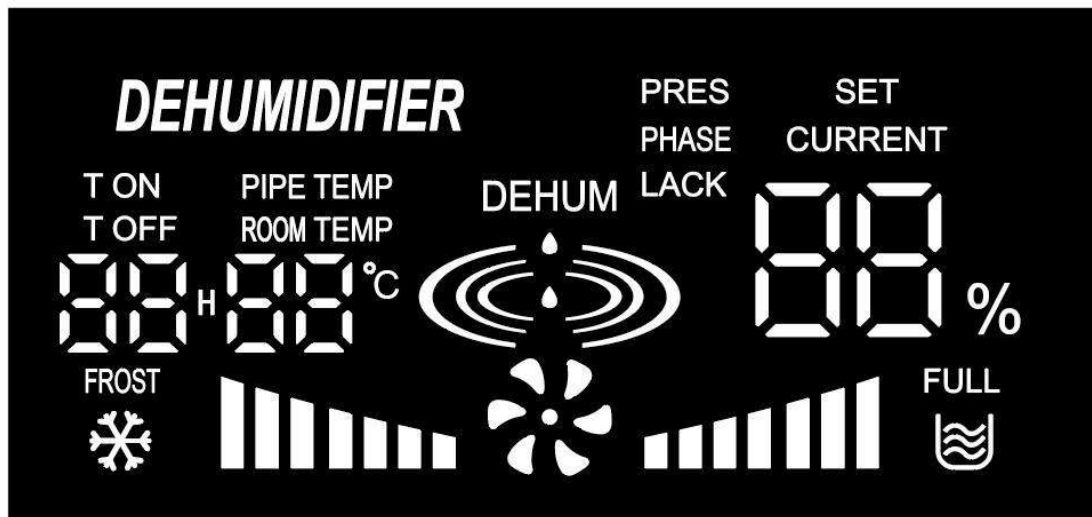
Uwaga: wszelkie prace związane z naprawami zalecamy powierzać specjalistom.

### III. Instrukcja obsługi



LED display screen	Wyświetlacz LED
On/Off	Wł./wył.
Timer & Set	Programator i ustawienia
Humidity %	Wilgotność w %
Power	Przycisk trybu
Timing	Harmonogram
Industrial Dehumidifier	Przemysłowy osuszacz powietrza
Humidity +/- Hour+	Wilgotność powietrza +/-godzina +

#### Wyświetlacz LCD



Dehumidifier	Osuszacz powietrza
Pres	Wybór
Set	Ustawianie
Phase	Faza
Current	Prąd
Lack	Brak

T on	Czas wł.
T off	Czas wył.
Pipe Temp	Temperatura rury
Room Temp	Temperatura pomieszczenia
Dehum	Osuszanie
Frost	Chłodzenie
Full	Poziom napełnienia

## Funkcja przycisków

### 1. „Przycisk trybu” / Przycisk „WŁ./WYŁ.”

Nacisnąć ten przycisk, aby uruchomić urządzenie. Urządzenie przechodzi w tryb uruchamiania po dwukrotnym sygnale brzęczyka.

Nacisnąć ten przycisk, aby zatrzymać urządzenie. Urządzenie przechodzi w tryb zatrzymywania po jednokrotnym sygnale brzęczyka.

### 2. Przycisk „Programator i ustawienia”

Nacisnąć ten przycisk jeden raz, aby wyświetlić tryb ustawienia RH (wilgotność względna).

Nacisnąć ten przycisk dwa razy z rzędu, aby wyświetlić tryb ustawień

„Automatyczne uruchamianie”. Nacisnąć ten przycisk trzy razy z rzędu, aby wyświetlić tryb ustawień „Automatyczne wyłączenie”.

Nacisnąć ten przycisk cztery razy z rzędu, aby wyświetlić tryb ustawień „Czas trwania odszraniania”.

Nacisnąć ten przycisk pięć razy z rzędu, aby powrócić do strony startowej.

### 3. Przycisk „+”

Nacisnąć ten przycisk, aby zwiększyć wartość RH (wilgotność względna) (o 1% z każdym naciśnięciem przycisku).

Nacisnąć ten przycisk w trybie ustawień „Automatyczne uruchamianie/wyłączenie”, aby zwiększyć liczbę „godzin”.

### 4. Przycisk „-”

Nacisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć wartość RH (wilgotność względna) (o 1% z każdym naciśnięciem przycisku).

Nacisnąć ten przycisk w trybie ustawień „Automatyczne uruchamianie/wyłączenie”, aby zmniejszyć liczbę „godzin”.

## Uwagi:

1. Jeśli ustawiona wilgotność powietrza jest wyższa od rzeczywistej wilgotności powietrza, osuszacz powietrza wyłącza się.

2. Wentylator i sprężarkę można zatrzymać podczas osuszania dopiero po

upływie co najmniej 3 minut od chwili ich włączenia. Sprężarkę można ponownie uruchomić dopiero po upływie 3 minut od chwili jej zatrzymania.

3. Jeśli osuszacz powietrza pracuje z niskimi wartościami temperatury, jest on w stanie automatycznie wykrywać temperaturę systemową i automatycznie uruchamiać funkcję odszraniania. W trakcie odszraniania zaświeca się wskaźnik odszraniania, wentylator pracuje, a sprężarka wyłącza się.

4. System wyposażony jest w automatyczną pamięć. Jeśli wszystkie ustawienia trybów są zakończone i podczas pracy dojdzie do nagłej awarii zasilania elektrycznego lub wtyczka sieciowa zostanie odłączona, system zapisze aktualny stan przed przerwą w zasilaniu i z chwilą przywrócenia zasilania automatycznie powróci do trybu pracy włączonego przed przerwą w zasilaniu.

5. Zakres wilgotności powietrza wynosi 20–90%.

6. Jeśli osuszacz powietrza nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć kabel sieciowy lub przerwać zasilanie elektryczne.

7. Automatyczne wykrywanie usterek związanych z temperaturą/wilgotnością powietrza.

a. W przypadku wykrycia przez system przekroczenia ograniczonego zakresu przez czujnik temperatury system przechodzi w tryb awaryjny czujnika temperatury. W tym trybie wyświetlacz LCD wskazuje kod błędu temperatury „E1”, system pracuje przez 30 minut w trybie „Osuszanie” i przez 15 minut w trybie „Odszranianie”.

b. W przypadku wykrycia przez system przekroczenia ograniczonego zakresu przez czujnik wilgotności system przechodzi w tryb awaryjny czujnika wilgotności. W tym trybie wyświetlacz LCD wskazuje kod błędu wilgotności „E2” i system przełącza się na ciągłe osuszanie.

c. Po usunięciu awarii czujnika temperatury/wilgotności powietrza system znów pracuje normalnie.



#### **IV. Bezpieczeństwo eksploatacji i konserwacja**

Nie podłączać przełącznika, kabla przedłużającego ani adaptera do niniejszego urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym i przegrzania.

Nie stawiać produktu w pobliżu urządzeń oddających ciepło, np. pieców i instalacji grzewczych. W przeciwnym razie żywica może stopnieć, prowadząc do wybuchu pożaru.

Nie stosować osuszacza powietrza w miejscach, w których występuje bezpośrednie nasłonecznienie lub ryzyko wystawienia go na wpływ wiatru i deszczu.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości (np. woń spalenizny) wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel sieciowy od zasilania elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym i innych usterek urządzenia.

Nie stosować niniejszego osuszacza powietrza w miejscach, w których występuje ryzyko narażenia go na działanie środków chemicznych. Środki chemiczne i rozpuszczalniki obecne w powietrzu mogą mieć negatywny wpływ na urządzenie i doprowadzić do powstania nieszczelności w zbiorniku wody.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłączyć kabel sieciowy od zasilania elektrycznego. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia w pierwszej kolejności wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel sieciowy od zasilania elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do powstania obrażeń ciała i/lub szkód osobowych.

W czasie ciągłego opróżniania należy zamontować rurę odpływową we właściwym miejscu w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu opróżniania. Jeśli istnieje ryzyko, że temperatura dookoła rury może być przyczyną powstawania oblodzenia, ciągłe opróżnianie z wody jest niedozwolone.

Nie naprawiać, nie rozkładać na części ani nie modyfikować urządzenia bez zezwolenia. W przeciwnym razie może dojść do wypadków wskutek wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie stawiać na twardym podłożu.

Jeśli urządzenie spadnie z wysokości, woda może wypłynąć ze zbiornika wody, doprowadzając do uszkodzenia przedmiotów w otoczeniu. W takich warunkach może dojść do powstawania prądów pełzających będących przyczyną wypadków wskutek wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Porady dotyczące możliwości wydłużenia żywotności filtrów oczyszczających powietrze:  
Jeśli filtr oczyszczający powietrze nie będzie używany przez dłuższy czas, należy zamknąć go hermetycznie w foliowej torebce i w taki sposób przechowywać.

Nie stosować osuszacza powietrza w miejscach, w których występuje ryzyko kontaktu urządzenia z wodą.

W przypadku wniknięcia wody może dojść do powstawania prądów pełzających, które mogą być przyczyną wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Zastosować odpowiedni wyłącznik sieciowy; w przeciwnym razie może dojść do wypadków wskutek wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami i nie modyfikować go.

Nie stawiać ciężkich przedmiotów na kablu sieciowym, nie nagrzewać go ani nie ciągnąć za niego z użyciem siły, ponieważ w takich przypadkach kabel może ulec uszkodzeniu, doprowadzając do wypadków wskutek wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Sprawdzać, czy kabel sieciowy jest ściśle połączony z wtyczką sieciową.  
Jeśli kabel sieciowy jest luźny, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Nie przerywać pracy osuszacza powietrza, odłączając kabel sieciowy.  
W przeciwnym razie może dojść do wybuchu pożaru lub wypadku wskutek porażenia prądem elektrycznym.

## V. Zasady obsługi

1. Przenosząc urządzenie, nie przechylać go pod kątem większym niż 45°, aby nie uszkodzić sprężarki.
2. Zakres temperatury roboczej urządzenia wynosi 5–35°C.
3. Podczas pracy sprężarka oddaje ciepło i temperatura otoczenia może wzrosnąć o 1–3°C. Jest to zjawisko normalne i nie zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
4. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C i wilgotność bezwzględna powietrza jest stosunkowo mała, stosowanie osuszacza powietrza nie jest konieczne.
5. Aby wydajność osuszania nie uległa obniżeniu, wlot i wylot powietrza muszą być oddalone od ściany na co najmniej 10 cm.
6. W celu uzyskania maksymalnego efektu osuszania otoczenie robocze musi być możliwie jak najbardziej hermetyczne.
7. Pył na siatce filtra oczyszczającego powietrze może doprowadzić do zmniejszenia wydajności filtra, a nawet do awarii. Regularnie czyścić urządzenie – przynajmniej jeden raz w miesiącu. W otoczeniu silnie zapyłonym czyszczenie musi odbywać się jeden raz w tygodniu lub jeden raz dziennie. Pociągnąć płytę czołową w dół, aby odsłonić tkaninę filtracyjną. Ostrożnie ostukać tkaninę filtracyjną lub usunąć pył przy pomocy odkurzacza. Zanurzyć tkaninę filtracyjną w ciepłej wodzie ( $\leq 40^{\circ}\text{C}$ ) i oczyścić ją z użyciem odpowiedniego neutralnego detergentu oraz szczotki. Następnie przepłukać ją czystą wodą i odłożyć do wyschnięcia. Aby nie dopuścić do odkształceń, unikać bezpośredniego nasłonecznienia lub promieniowania ciepłego.

## VI. Usuwanie ogólnych błędów

Awaria urządzenia	Analiza przyczyny	Metoda
Osuszacz powietrza nie działa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Awaria zasilania</li> <li>2. Wyłącznik sieciowy nie jest zasilany prądem</li> <li>3. Kabel sieciowy nie jest podłączony</li> <li>4. Bezpiecznik jest przepalony</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przywrócić zasilanie elektryczne</li> <li>2. Włączyć zasilanie elektryczne</li> <li>3. Podłączyć kabel sieciowy</li> <li>4. Wymienić bezpiecznik</li> </ol>
Funkcja osuszania nie działa optymalnie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W tkaninie filtra oczyszczającego powietrze nagromadził się pył</li> <li>2. Jakiś przedmiot blokuje wlot i wylot powietrza</li> <li>3. Drzwi lub okno są otwarte</li> <li>4. Wypływa czynnik chłodniczy</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć tkaninę filtracyjną</li> <li>2. Usunąć przedmiot blokujący przepływ</li> <li>3. Zamknąć drzwi lub okno</li> <li>4. Skontaktować się z dystrybutorem lub producentem w związku z naprawą</li> </ol>
Wypływa woda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Urządzenie jest ustawione pod skosem</li> <li>2. Przewód wody jest niedrożny</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić urządzenie prosto</li> <li>2. Usunąć przedmiot blokujący przepływ</li> </ol>
Nietypowe odgłosy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Urządzenie nie jest ustawione na twardym podłożu</li> <li>2. Tkanina filtracyjna jest niedrożna</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić urządzenie na twardym podłożu.</li> <li>2. Oczyszczyć tkaninę filtracyjną.</li> </ol>

1. Jeśli wyżej opisanych problemów nie można usunąć lub wymagana jest naprawa, prosimy zwrócić się do dostawcy lub dystrybutora. Nie rozkładać urządzenia bez zezwolenia na części.

2. Podczas pracy lub zatrzymywania osuszacza powietrza są słyszalne odgłosy pochodzące z obiegu chłodniczego. Jest to zjawisko normalne.

3. Gorące powietrze wydmuchiwane z wylotu powietrza również nie świadczy o nietypowej pracy.

## VII. Informacje dotyczące kodów błędów

Niniejszy osuszacz powietrza jest w stanie automatycznie analizować błędy. W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu wyświetlany jest kod błędu.

Kody błędów modułu sterowania 1G

Wskazanie błędu	Problem
E1	Awaria czujnika temperatury
E2	Awaria czujnika wilgotności
E3	Błąd kolejności faz (dotyczy tylko urządzeń 400 V)
E4	Blokada sekwencji (dotyczy tylko urządzeń 400 V)
E5	Błąd komunikacji
E6	Alarm niskiego ciśnienia (może wystąpić wewnętrzny przeciek)



**greentec AG**

Robert-Bosch-Str. 11  
D-74196 Neuenstadt am Kocher,  
Niemcy

cleanair@greentec.ag  
www.greentec.ag



## Deklaracja zgodności UE

EU Declaration of Conformity | Déclaration de Conformité CE



**My (nazwa dostawcy, adres):**

We (supplier's name, address):

Nous (nom du fournisseur, adresse):

greentec AG

Robert-Bosch-Str. 11

74196 Neuenstadt a.K., Niemcy

**deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:**

Declare under sole responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

**Typ, model, numer artykułu:**

Type, model, item number:

Type, modèle, N° d'article:

Osuszacz powietrza, DAS 60, 80001

Dehumidifier DAS 60, 80001

**Rok produkcji od:**

Year of manufacture starting from:

Année de fabrication à partir de:

2022

**został zaprojektowany, skonstruowany i wyprodukowany zgodnie z wymaganiami następujących dyrektyw UE:**

Was developed, designed and produced in accordance with the requirements of the following EU directives:

A été construit conformément aux demandes des directives suivantes de la UE:

2011/65/UE i 2015/863/UE

2006/42/WE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

**Przedmiot niniejszej deklaracji spełnia odnośnie przepisów harmonizacyjnych Unii Europejskiej.**

The subject of the present declaration fulfills the relevant harmonization legislation of the European Union.

L'objet de cette déclaration est conforme à la législation communautaire d'harmonisation de l'Union Européenne.

**Ocena oparta jest na następujących zastosowanych normach zharmonizowanych:**

The assessment is based on the following applied harmonized standards:

L'évaluation est basée sur les normes appliquées et harmonisées suivantes:

EN 60335-1:2012+A11/A2:2019; EN 62321

EN 60335-2-40:2003/A13:2012;

EN62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

Neuenstadt a.K., dn. 01.01.2022

Kevin R. Ernst

**Miejscowość i data wystawienia**

Place and date of issue

Lieu et date d'établissement

**Nazwisko, podpis osoby upoważnionej**

Name, signature of the authorized person

Nom, signature de la personne autorisée